

JVC



AV-21DX3
AV-21LX2
AV-21WX3
AV-25KX3
AV-25LX3
AV-29LX2
AV-29WX3

TELEVISEUR COULEUR

MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acquis ce téléviseur couleur JVC.

Pour bien utiliser votre téléviseur, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi avant de le faire fonctionner.

ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку телевизора JVC.

Перед началом эксплуатации прочтите, пожалуйста, данную инструкцию, чтобы знать, как обращаться с Вашим телевизором.

Français

Русский

عربي

فارسی



© 2002 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



LCT1171-001A-H
0602-Ki-NIC-JMT

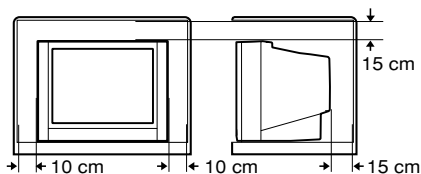
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tous risques d'incendie ou d'électrocution, veuillez ne pas exposer ce téléviseur aux intempéries ou à l'humidité.

ATTENTION

- Ce téléviseur ne doit être utilisé qu'avec une source d'alimentation électrique conforme aux spécifications apposées au dos de l'appareil.
- Veuillez éviter d'endommager le cordon ou la fiche d'alimentation électrique. Lorsque vous débranchez le téléviseur, veuillez saisir la fiche électrique et ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Veuillez à ne jamais obturer ou couvrir les ouvertures d'aération de l'appareil. N'installez jamais le téléviseur dans un lieu non ventilé. Lors de l'installation de ce téléviseur, veuillez prévoir un espace suffisant autour de l'appareil, en respectant les distances minimales indiquées sur le schéma.
- Veuillez à ce qu'aucun objet ni aucun liquide ne puisse pénétrer par les ouvertures de l'appareil.
- En cas de panne, débranchez le téléviseur et appelez un technicien d'assistance. N'essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même. Ne démontez jamais le couvercle arrière.
- La surface de l'écran du téléviseur peut être facilement endommagée. Veuillez ne manipuler le téléviseur qu'avec le plus grand soin. Si l'écran du téléviseur est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec, en l'essuyant avec précaution, en évitant toute force excessive. N'utilisez jamais aucun produit nettoyant ou détergent sur l'écran.
- Lorsque vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une longue période de temps, veuillez le débrancher.



ATTENTION

< AV-21WX3 seulement >

Un couvercle amovible en plastique a été fixé sur le connecteur Audio/Vidéo avant de la télévision.

Pour éviter que ce couvercle ne soit accidentellement avalé par les bébés ou les enfants, retirez-le de la télévision et placez-le dans un endroit sûr.

Si le couvercle a été avalé, veuillez consulter un médecin immédiatement.

SPÉCIFICATIONS

Systèmes d'émission:

B, G, I, D, K, K1, M

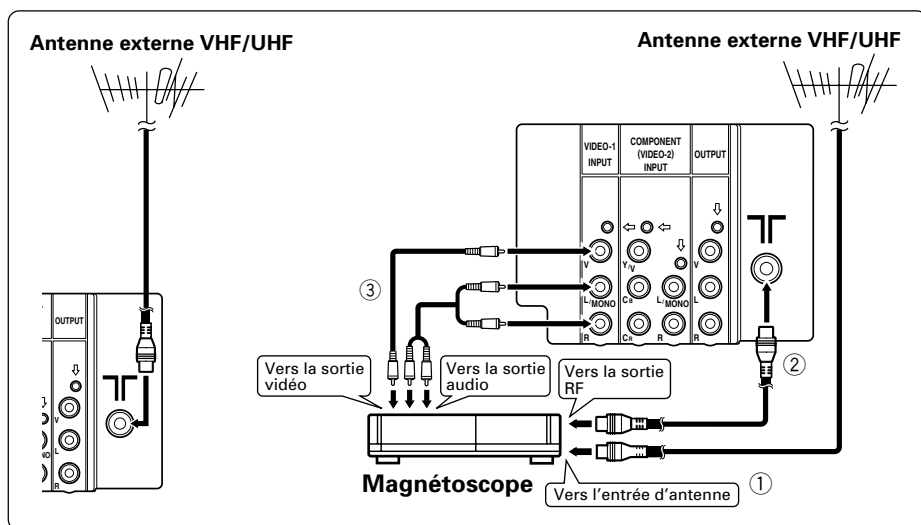
Systèmes de couleurs:

PAL, SECAM, NTSC 3,58/4,43 MHz

CONNEXION

■ Comment connecter l'antenne et le magnétoscope

- Pour de plus amples informations, veuillez vous référer aux appareils que vous souhaitez raccorder au téléviseur.
- Les câbles de connexion ne sont pas fournis.
- Veuillez à bien éteindre tous les appareils, y compris le téléviseur, avant de procéder à la connexion.

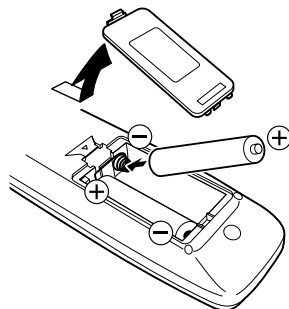


■ Comment connecter le cordon d'alimentation

Connectez le cordon d'alimentation à la prise du secteur.

■ Comment insérer les piles

Insérez deux piles (AA/R6) de la manière indiquée, l'extrémité négative $\ominus$ en premier.

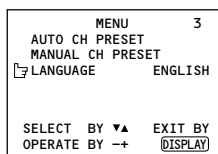


RÉGLAGES INITIAUX

La première fois que le téléviseur est allumé, il se met en mode de réglage initial et le logo JVC s'affiche. Suivez les instructions affichées sur l'écran afin de procéder aux réglages initiaux.

1 Appuyez sur la touche de marche/arrêt du téléviseur.

Le témoin POWER s'allume en rouge. Après l'affichage du logo JVC, le téléviseur se met automatiquement en mode de réglage de la langue.



- Si le logo JVC ne s'affiche pas, c'est que votre téléviseur a déjà été allumé au moins une fois. Dans ce cas, utilisez les fonctions LANGUAGE et AUTO CH PRESET pour effectuer la configuration initiale.

2 Appuyez sur les touches MENU ◀/▶ pour sélectionner la langue.

3 Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour sélectionner "AUTO CH PRESET".

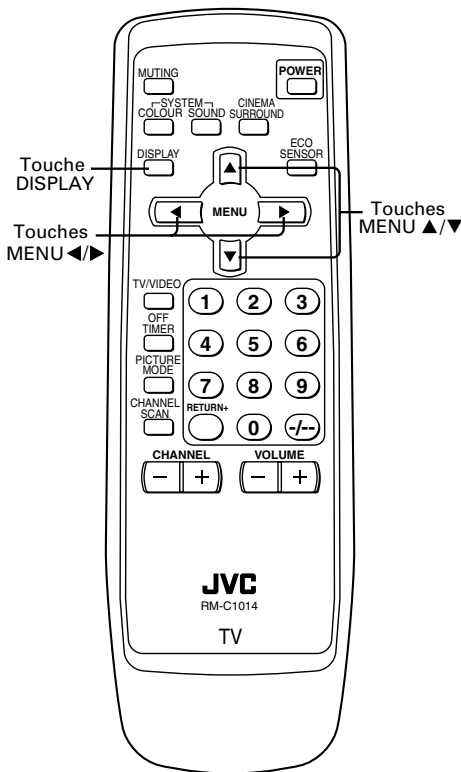
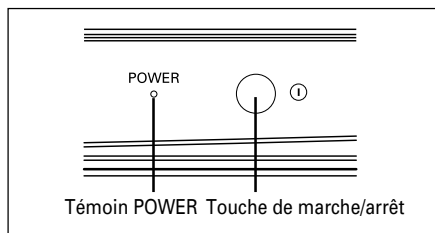
4 Appuyez sur les touches MENU ◀/▶ pour déclencher la fonction AUTO CH PRESET.

Le message ">>>> ON SEARCH" est affiché sur l'écran.

Lorsque toutes les chaînes de télévision pouvant être reçues sur votre téléviseur ont été détectées et enregistrées sur les canaux, le message disparaît et la fonction AUTO CH PRESET est terminée.

Pour interrompre la fonction AUTO CH PRESET, appuyez sur les touches MENU ◀/▶.

- Si une chaîne de télévision que vous souhaitez regarder n'a pas été affectée à un canal, il vous est possible de la configurer en utilisant la fonction MANUAL CH PRESET. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la page 8.



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

POWER (Marche/Arrêt)

Cette touche permet de mettre en marche et d'arrêter le téléviseur lorsque l'alimentation du secteur est branchée.

DISPLAY (Affichage)

Cette touche permet d'afficher le numéro du canal ou le mode VIDÉO en cours sur l'écran.

MENU ▲/▼

Cette touche permet d'afficher le MENU sur l'écran et de sélectionner des fonctions dans le MENU.

MENU ◀/▶

Cette touche est utilisée pour changer les réglages des fonctions.

CHANNEL -/+ (Canal -/+)

Cette touche permet de sélectionner les canaux dans un ordre séquentiel.

VOLUME -/+

Cette touche permet de régler le volume sonore.

CINEMA SURROUND (Ambiance Cinema)

(Modèles concernés uniquement)

Vous pouvez profiter d'un son intensifié pour un champ d'écoute plus vaste en sélectionnant la fonction CINEMA SURROUND. Pour annuler cette fonction, sélectionnez "OFF".

COLOUR SYSTEM (Système de couleurs)

Cette touche permet de sélectionner le système de couleurs.

SOUND SYSTEM (Système de son)

Cette touche permet de sélectionner le système de son (système d'émission).

MUTING (Silence)

Cette touche permet d'interrompre momentanément le son. En l'appuyant à nouveau, le volume revient à son niveau précédent.

TV/VIDEO

Cette touche met le téléviseur en mode VIDÉO. Elle permet de visionner des programmes vidéo provenant d'un matériel vidéo externe.

PICTURE MODE (Mode d'image)

Cette touche permet de procéder à une sélection entre trois sortes de réglages d'image.

CHANNEL SCAN (Défilement des canaux)

Appuyez sur cette touche pour faire défiler tous les canaux dans un ordre séquentiel, avec un arrêt de quelques secondes sur chaque canal. Lorsque vous voyez une chaîne que vous souhaitez regarder, appuyez une nouvelle fois sur la touche.

Touches numériques, touche -/--

Utilisez ces touches pour sélectionner les canaux par leur numéro. Pour sélectionner un canal dont le numéro est composé de deux chiffres, appuyez sur la touche -/-- pour faire afficher "--", puis introduisez le numéro du canal.

RETURN + (Retour +)

Si vous définissez un canal que vous regardez souvent comme étant le canal de retour, il vous suffit d'appuyer sur cette touche pour sélectionner ce canal. Pour définir le canal de retour (Return Channel), appuyez cette touche pendant plus de 3 secondes tout en regardant la chaîne souhaitée. Pour annuler ce réglage, appuyez une nouvelle fois pendant plus de 3 secondes sur cette touche.

Lorsque vous appuyez sur cette touche sans qu'un canal de retour ait été défini, c'est la chaîne que vous regardiez précédemment qui est à nouveau sélectionnée.

OFF TIMER (Temporisation d'arrêt)

Cette fonction permet d'arrêter automatiquement le téléviseur après une période de temps déterminée. Appuyez sur cette touche pour sélectionner la période de temps souhaitée; la temporisation est alors déclenchée. Sélectionnez "0" pour annuler cette fonction.

ECO SENSOR (Capteur mode ECO)

Appuyez sur cette touche, sélectionnez "DIGITAL ECO SENSOR" ou "DISPLAY", et la luminosité de l'écran est automatiquement adaptée à celle de la pièce. Si vous sélectionnez "DISPLAY", la fonction DISPLAY est simultanément activée pour indiquer la luminosité de la pièce chaque fois qu'elle change au moyen de signes quadrilobes présents sur l'écran. Pour annuler cette fonction, sélectionnez "OFF".

COMMENT UTILISER LES MENUS DU TÉLÉVISEUR

Utilisation courante

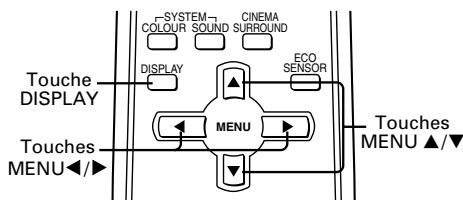
Ce téléviseur offre un certain nombre de fonctions que vous pouvez utiliser par le biais des menus. Afin de pouvoir utiliser pleinement les fonctions de votre téléviseur, il est nécessaire que vous compreniez comment utiliser les menus.

1 Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour faire apparaître un menu.

Ce téléviseur dispose de cinq menus. Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour faire apparaître le menu que vous souhaitez utiliser.

En appuyant pendant quelques instants sur la touche MENU ▲, le menu précédent est affiché. Par exemple, l'affichage sur l'écran passe du MENU 3 au MENU 2.

En appuyant pendant quelques instants sur la touche MENU ▼, le menu suivant est affiché. Par exemple, l'affichage sur l'écran passe du MENU 3 au MENU 4.



1	
MENU 1	
INPUT	TV
VNR	ON
COMPRESS(16:9)	ON
PICTURE TILT	00
SELECT BY ▼▲	EXIT BY
OPERATE BY →	DISPLAY

2	
MENU 2	
AUTO SHUTOFF	ON
CHILD LOCK	ON
BLUE BACK	ON
VIDEO-2 SET	COMPONENT
SELECT BY ▼▲	EXIT BY
OPERATE BY →	DISPLAY

2 Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour sélectionner une fonction.

3 Appuyez sur les touches MENU ◀▶ pour changer le réglage de cette fonction.

Dans le cas de certaines fonctions, il est possible qu'il soit nécessaire de procéder différemment lors de l'étape 3. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez vous référer aux explications concernant les fonctions qui se trouvent à la suite de cette page.

3	
MENU 3	
AUTO CH PRESET	
MANUAL CH PRESET	
LANGUAGE	ENGLISH
SELECT BY ▼▲	EXIT BY
OPERATE BY →	DISPLAY

4	
MENU 4	
TINT	
COLOUR	
BRIGHT	
CONT.	
SHARP	
SELECT BY ▼▲	EXIT BY
OPERATE BY →	DISPLAY

5	
MENU 5	
BASS	
TREBLE	
BALANCE	
AI VOLUME	ON
SELECT BY ▼▲	EXIT BY
OPERATE BY →	DISPLAY

4 Appuyez sur la touche DISPLAY pour sortir du menu lorsque vous avez terminé d'effectuer les réglages.

Le menu disparaît.

COMMENT UTILISER LES MENUS DU TÉLÉVISEUR

Les méthodes à employer dans la section "COMMENT UTILISER LES MENUS DU TÉLÉVISEUR" sont indiquées ci-après:

VNR

Il vous est possible de réduire le bruit d'image.

- 1 Appuyez sur la touche MENU ▲/▼ pour faire afficher le "MENU 1", puis sélectionnez l'option "VNR".
- 2 Appuyez sur la touche MENU ◀/▶ pour sélectionner "ON".

Indique le numéro de page du menu.

VNR 1

Il vous est possible de réduire le bruit d'image.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "VNR".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

Indique la touche utilisée pour réaliser l'opération.

INPUT (Entrée) 1

Il vous est possible de passer du mode de télévision au mode VIDÉO.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "INPUT".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez le mode vidéo .

VNR 1

Il vous est possible de réduire le bruit d'image.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "VNR".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Pour annuler la fonction VNR, sélectionnez "OFF".

COMPRESS (16:9)

(Comprimer (16:9)) 1

Vous pouvez utiliser cette fonction pour rétablir les dimensions d'origine d'une image au format 16:9 qui a été réduite au format normal d'image 4:3.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "COMPRESS (16:9)".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Pour annuler la fonction COMPRESS (16:9), sélectionnez "OFF".

PICTURE TILT

(Inclinaison d image) 1

(Modèles concernés uniquement)

Dans certains cas, il est possible que le champ magnétique terrestre puisse incliner l'image. Si cela se produit, vous pouvez corriger cette inclinaison de l'image.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "PICTURE TILT".

- MENU ◀/▶ 2 Corrigez l'inclinaison de l'image.

AUTO SHUTOFF (Veille auto) 2

Il vous est possible de régler votre téléviseur de manière à ce qu'il s'arrête automatiquement si aucun signal n'est reçu pendant environ 15 minutes après la fin d'un émission.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "AUTO SHUTOFF".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Pour annuler la fonction AUTO SHUTOFF, sélectionnez "OFF".

CHILD LOCK

(Protection de chaîne) 2

Il vous est possible de désactiver les touches de commande se trouvant sur le devant du téléviseur.

- MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "CHILD LOCK".
MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Le téléviseur ne peut alors fonctionner qu'en utilisant la télécommande.
- Pour annuler la fonction CHILD LOCK, sélectionnez "OFF".

COMMENT UTILISER LES MENUS DU TÉLÉVISEUR

BLUE BACK (Fond bleu) 2

Il vous est possible d'interrompre le son et de remplacer l'image par un fond bleu si aucun signal n'est reçu par le téléviseur ou si les signaux reçus sont instables.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "BLUE BACK".

MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Pour annuler la fonction BLUE BACK, sélectionnez "OFF".
- Si vous souhaitez regarder une chaîne de télévision dont le signal est faible, annulez la fonction BLUE BACK.

VIDEO-2 SET (Video-2 réglages) 2

Réglez la fonction VIDEO-2 SET correctement en fonction du signal vidéo entrant provenant du dispositif externe raccordé à la prise VIDEO-2. Si ce réglage n'est pas correct, les images ne seront pas affichées.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "VIDEO-2 SET".

MENU ◀/▶ 2 Réglez la fonction VIDEO-2 SET en fonction du signal vidéo raccordé à la prise VIDEO-2.

- Si un signal vidéo normal (signal vidéo composite) est présenté sur l'entrée, sélectionnez "VIDEO".
- Si un signal vidéo à composantes (signal Y/Cb/Cr) est présenté sur l'entrée, sélectionnez "COMPONENT".

Réglage d'image 4

Il vous est possible de régler l'image comme vous le souhaitez.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez une option.

MENU ◀/▶ 2 Changez le réglage.

TINT* : Teinte

COLOUR : Profondeur de couleurs

BRIGHT : Luminosité

CONT. : Contraste

SHARP : Netteté

* L'option TINT (teinte) n'est affichée que lorsque les images affichées appartiennent aux systèmes de couleurs NTSC.

Réglage du son 5

Il vous est possible de régler le son comme vous le souhaitez.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez une option.

MENU ◀/▶ 2 Changez le réglage.

BASS : Niveau des fréquences sonores graves

TREBLE : Niveau des fréquences sonores aiguës

BALANCE : Balance des volumes sonores droit et gauche.

AI VOLUME (Volume ai) 5

Il vous est possible d'éviter les augmentations ou diminutions soudaines du volume sonore lors des changements de canaux ou de modes VIDÉO.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "AI VOLUME".

MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez "ON".

- Pour annuler la fonction AI VOLUME, sélectionnez "OFF".

COMMENT UTILISER LES MENUS DU TÉLÉVISEUR

AUTO CH PRESET (Preselect chaîne auto) ❸

Il vous est possible de procéder à un réglage automatique des canaux de votre téléviseur pour leur affecter toutes les chaînes de télévision qu'il peut recevoir.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "AUTO CH PRESET".

MENU ◀/▶ 2 Lancez la fonction AUTO CH PRESET.

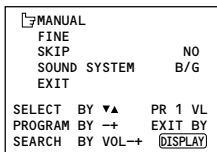
- Le message ">>>> ON SEARCH" est affiché sur l'écran.
- Lorsque le téléviseur a terminé d'affecter les chaînes pouvant être reçues aux divers canaux du téléviseur, ce message disparaît.
- Si la fonction AUTO CH PRESET ne s'accomplit pas correctement, il vous est possible de procéder à un réglage manuel des canaux.

MANUAL CH PRESET (Preselect chaîne man.) ❸

Il vous est possible d'affecter manuellement les chaînes que vous souhaitez recevoir à des canaux spécifiques.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "MANUAL CH PRESET".

MENU ◀/▶ 2 Le sous-menu est affiché.



MENU ◀/▶ 3 Sélectionnez le numéro du canal devant être pré-réglé.

VOLUME -/+ 4 Lancez la fonction MANUAL CH PRESET

- Lorsque le téléviseur détecte une chaîne, il l'affecte au canal, et le programme de ce canal est affiché sur le téléviseur. Si ce n'est pas la chaîne que vous souhaitiez lui affecter, recommencez l'étape 4.

Si l'image n'est pas nette:

Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour sélectionner "FINE", puis appuyez sur la touche VOLUME -/+ pour procéder à un réglage fin du canal de télévision.

Si le son n'est pas clair:

Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour sélectionner "SOUND SYSTEM" (système de son), puis appuyez sur la touche VOLUME -/+ pour sélectionner un autre système de son.

Si le téléviseur ne parvient pas à trouver la chaîne que vous souhaitez affecter au canal:

Appuyez sur les touches MENU ▲/▼ pour sélectionner "SOUND SYSTEM", puis appuyez sur la touche VOLUME -/+ pour sélectionner un autre système de son. Puis répétez l'étape 4.

Pour sauter un canal non souhaité:

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "SKIP".

MENU ◀/▶ 2 Pour sélectionner le canal que vous voulez SKIP.

VOLUME -/+ 3 Sélectionnez "YES".

- Pour annuler le saut du canal, sélectionnez "NO".
- Les canaux qui ont été définis comme devant être sautés ne peuvent pas être sélectionnés par les touches CHANNEL -/+, ni par la touche CHANNEL SCAN.

Pour sortir du sous-menu lorsque vous avez terminé d'effectuer les réglages:

Appuyez sur la touche DISPLAY ou utilisez la fonction EXIT dans le sous-menu.

LANGUAGE (Langue) ❸

Il vous est possible de sélectionner la langue d'affichage sur l'écran que vous préférez.

MENU ▲/▼ 1 Sélectionnez "LANGUAGE".

MENU ◀/▶ 2 Sélectionnez la langue.

- Les menus affichés sur l'écran sont décrits dans la langue sélectionnée.

Résolution des problèmes

Il est impossible d'allumer le téléviseur

- Appuyez sur la touche marche/arrêt du téléviseur.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise du secteur.

L'écran devient bleu

- La fonction BLUE BACK est-elle activée ?

La télécommande ne fonctionne pas

- Remplacez les piles.

Les touches sur le devant du téléviseur ne fonctionnent pas

- Désactivez la fonction CHILD LOCK.

Le téléviseur ne répond pas immédiatement

- Appuyez sur la touche de marche/arrêt afin d'interrompre l'alimentation électrique. Appuyez à nouveau sur la touche de marche/arrêt afin d'allumer le téléviseur. Si celui-ci recommence à fonctionner normalement, c'est qu'il est en bon état.

Le téléviseur s'éteint soudainement

- La fonction OFF TIMER est-elle activée ?
- La fonction AUTO SHUTOFF est-elle activée ?

Le son est de mauvaise qualité

- Appuyez sur la touche SOUND SYSTEM pour sélectionner un autre système de son.
- Modifiez les réglages sonores.

L'image est de mauvaise qualité

- Appuyez sur la touche COLOUR SYSTEM pour sélectionner un autre système de couleurs.
- Modifiez les réglages de l'image.
- Le dispositif externe comme, par exemple, un lecteur de DVD, dont le signal provient, a-t-il été correctement connecté ?

- Le réglage de la fonction VIDEO-2 SET est-il correct ?
- Si le bruit d'image (neige) voile complètement l'image, procédez aux vérifications suivantes:
 - Le téléviseur et l'antenne sont-ils correctement connectés ?
 - Le câble de l'antenne est-il endommagé ?
 - L'antenne est-elle dirigée dans la bonne direction ?
 - L'antenne proprement dite est-elle défectueuse ?
- Si le téléviseur ou l'antenne sont affectés par des interférences produites par d'autre matériel, il est possible que des bandes ou du bruit apparaissent à l'écran. Éloignez du téléviseur tout matériel susceptible d'occasionner des interférences.
- Si le téléviseur ou l'antenne souffrent d'interférences occasionnées par la réflexion du signal sur des montagnes ou des bâtiments, il est possible de constater un dédoublement de l'image (images fantômes ou embrouillées). Modifiez la direction de l'antenne ou remplacez celle-ci par une antenne ayant une meilleure directivité.
- Lorsqu'une image immobile blanche et brillante (comme un vêtement blanc) est affichée sur l'écran, la partie blanche peut sembler colorée. Lorsque l'image disparaît de l'écran, les couleurs anormales disparaissent également.

L'image est inclinée

(Modèles concernés uniquement)

- Une image peut s'incliner sous l'influence du champ magnétique terrestre. Dans ce cas, utilisez la fonction PICTURE TILT pour corriger l'inclinaison.



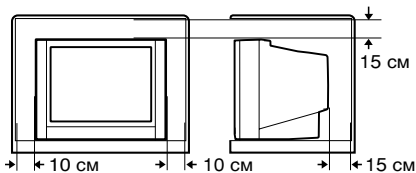
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для предотвращения опасности возгорания или электрошока телевизор следует предохранять от воздействия дождя или влаги.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Телевизор следует включать исключительно в источник энергии, указанный на задней части его корпуса.
- Следует избегать повреждений электрического провода и вилки. При отключении телевизора от сети электрический провод следует вынимать из сети, держа его за вилку. Вытягивать вилку из розетки за провод не следует.
- Ни в коем случае не следует блокировать или закрывать вентиляционные отверстия корпуса телевизора.
Устанавливать телевизор в помещениях с плохой вентиляцией запрещается. При установке данного телевизора следует оставить свободные расстояния вокруг телевизора, необходимые для вентиляции. Эти расстояния должны быть больше минимальных, указанных на схеме.
- Не следует допускать проникновения посторонних предметов или жидкости в отверстия корпуса телевизора.
- В случае поломки телевизор следует отключить от источника электроэнергии и вызвать специалиста по ремонту. Попытаться снять заднюю крышку корпуса и чинить телевизор своими силами не следует.
- Поверхность экрана телевизора легко повреждается. При обращении с телевизором следует помнить об этом и соблюдать чрезвычайную осторожность с экраном. Если экран телевизора загрязнился, его следует протереть сухой мягкой тряпкой. Ни в коем случае не следует тереть экран с силой. При чистке экрана запрещается использовать какие-либо чистящие или моющие средства.
- Если данный телевизионный аппарат не используется в течение длительного периода времени, его следует отключить от источника электрического тока.



В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

< только для AV-21WX3 >

Съёмная пластмассовая крышка прикреплена к аудио/видео соединительному шнуру (там где он подключается к телевизору).

Эта крышка представляет потенциальную опасность для маленьких детей, которые могут взять её в рот и случайно проглотить. Во избежание подобного несчастного случая, снимите крышку и храните её в безопасном месте.

В случае заглатывания крышки, немедленно обратитесь за помощью к врачу.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

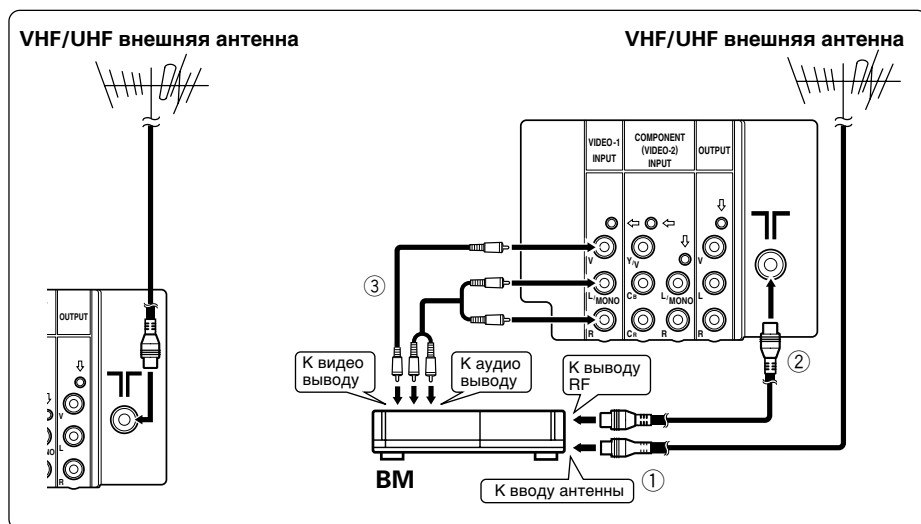
Системы вещания: В, G, I, D, K, K1, M

Цветовые системы: PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 МГц

СОЕДИНЕНИЕ

■ Подсоединение антенны и ВМ

- Более подробную информацию следует искать в Руководствах, приложенных к соединяемым Вами приборам.
- Провода соединения приобретаются отдельно.
- Все приборы, включая телевизионный аппарат, следует отключить перед началом работ.

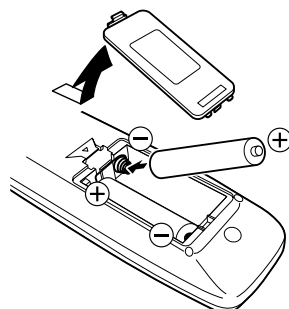


■ Подсоединение электрического провода

Электрический провод следует подсоединить к точке присоединения переменного тока на потребляющем приборе.

■ Вставка батареек

Следует вставить две батарейки (AA/R6) по указанному на рисунке способу, отрицательным концом (⊖) вперед.

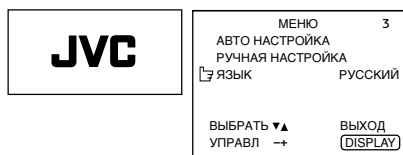


ПЕРВИЧНЫЕ ПАРАМЕТРЫ ФОРМАТА И РЕЖИМА ОТОБРАЖЕНИЯ

Когда телевизор включается в первый раз, на экране появляется режим первичных параметров формата и режима отображения и фирменный знак JVC. Для проработки первичного режима следует выполнить инструкции, которые будут показаны на экране.

1 Следует нажать главную кнопку включения питания на телевизоре.

Лампа POWER загорится красным светом. После того, как на экране появится фирменный знак JVC, телевизор автоматически перейдет на язык режима установочных параметров.



- Фирменный знак JVC не появится, если Ваш телевизор уже один раз включался ранее. В этом случае для проработки первичного режима настройки следует использовать функции ЯЗЫК и АВТО НАСТРОЙКА.

2 Для выбора языка следует нажать кнопки MENU ◀/▶.

3 Используя кнопки MENU ▲/▼, выбрать функцию "АВТО НАСТРОЙКА".

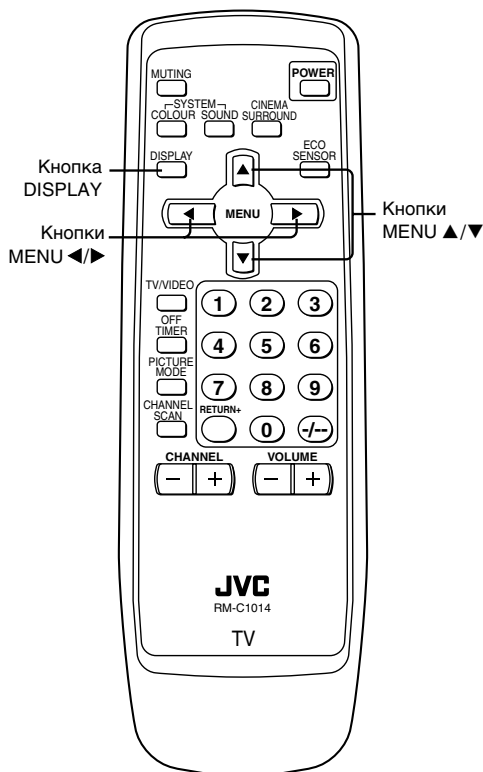
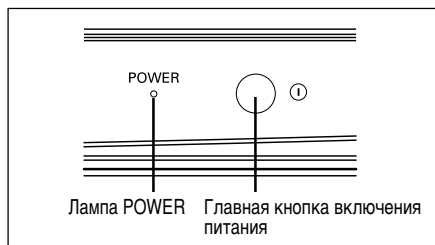
4 Следует нажать кнопки MENU ◀/▶, чтобы начать исполнение функции АВТО НАСТРОЙКА.

На экране появляется надпись ">>>> ПОИСК".

Когда будут настроены все телевизионные каналы, которые может принимать Ваш телевизор, экран отключится и АВТО НАСТРОЙКА будет завершена.

Для прекращения работы функции АВТО НАСТРОЙКА следует нажать кнопки MENU ◀/▶.

- Если телевизионный канал, который Вы хотите смотреть, не настроен на соответствующий канал, его следует установить, используя функцию РУЧНАЯ НАСТРОЙКА. Этот способ настройки более подробно излагается на странице 8.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

POWER (Включение питания)

Включает / выключает телевизор при условии, что в него подается электропитание.

DISPLAY (Дисплей)

Показывает номер текущего канала или режим ВИДЕО на экране.

MENU ▲/▼ (Меню ▲/▼)

Используется для показа МЕНЮ на экране и выбора функций из МЕНЮ.

MENU ◀/▶ (Меню ◀/▶)

Следует использовать для изменения установленных значений функций.

CHANNEL -/+ (Канал -/+)

Выбирает канал по порядку.

VOLUME -/+ (Громкость звука -/+)

Устанавливает Громкость звука.

CINEMA SURROUND

(Окружающий звук)

(только для соответствующих моделей)

Вы можете наслаждаться таким же великолепным качеством звука, как если бы вы были в настоящем кинотеатре. Для получения подобного эффекта, выберите режим ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК.

Для возвращения в нормальный режим работы, нажмите “ВЫКЛ”

COLOUR SYSTEM

(Система цветовой настройки)

Включает систему цветовой настройки.

SOUND SYSTEM

(Система настройки звука)

Включает систему настройки звука (систему вещания).

MUTING (Немой режим)

Временно отключает звук. Для возвращения к подаче звука следует нажать кнопку второй раз.

TV/VIDEO

(Телевидение / видеомагнитофон)

Переключает телевизионный режим на ВИДЕО режим. Используется для просмотра видеофильмов на внешнем видеомагнитофоне.

PICTURE MODE (Режим изображения)

Делает выбор между тремя вариантами настройки изображения.

CHANNEL SCAN

(Сканирование каналов)

Нажимать для просмотра вещания всех каналов по очереди. Каждый канал будет вещать несколько секунд. Когда Вы найдете канал, который Вы хотите смотреть, следует второй раз нажать кнопку.

Кнопки с цифрами, кнопка -/--

Используются для выбора канала по номеру. Для выбора канала, который имеет номер, состоящий из двух цифр, следует нажать кнопку -/--, и на дисплее появится “--”, куда нужно ввести требуемую комбинацию цифр.

RETURN + (Возврат +)

Если Вы настроите канал, который Вы всегда смотрите, на значение Возврат Канала и просто нажмете данную кнопку, у Вас автоматически включится этот канал. Для настройки Возврата канала следует, просматривая требуемый канал, продолжительно нажимать эту кнопку чуть дольше 3 секунд. Для устранения установленного Возврата канала следует еще раз продолжительно нажимать эту кнопку чуть дольше 3 секунд. Если нажать эту кнопку при неустановленном Возврате канала, вернется вещание канала, который Вы смотрели ранее.

OFF TIMER

(Таймер автоматического отключения)

Автоматически отключает телевизор по прошествии установленного периода времени. Для выбора требуемого периода времени следует нажать данную кнопку, и таймер начнет работать. Для отключения данной функции следует выбрать “0”.

ECO SENSOR (Экологический датчик)

Если нажать на эту кнопку и выбрать либо “ЦИФРОВОЙ ЭКОСЕНСОР”, либо “ДИСПЛЕЙ”, яркость экрана телевизора автоматически настроится таким образом, чтобы соответствовать яркости освещения в комнате. Если Вы выберете “ДИСПЛЕЙ”, будет одновременно работать функция ДИСПЛЕЯ, показывая изменение яркости освещения в комнате каждый раз, когда яркость будет меняться. Изменение яркости освещения будет показано посредством демонстрации разного количества значков клевера на экране. Для отключения данной функции следует выбрать “ВЫКЛ”.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННОГО МЕНЮ

Основное оперативное использование

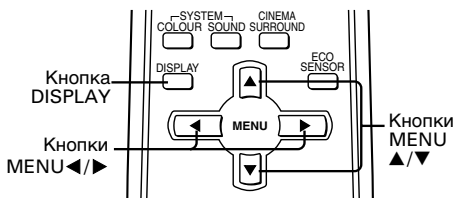
Данный телевизор имеет несколько функций, которыми Вы можете управлять, используя для этого варианты меню. Для полноценного использования всех функций Вашего телевизора Вам необходимо понять, как использовать эти варианты меню.

1 Для демонстрации меню следует нажать кнопки MENU ▲/▼.

Данный телевизор имеет пять вариантов меню. Для демонстрации варианта меню, который Вы хотите использовать, следует нажать кнопки MENU ▲/▼.

Если продолжать нажимать кнопку MENU ▲, появится предыдущий вариант меню. Например, дисплей сменится с МЕНЮ 3 на МЕНЮ 2.

Если продолжать нажимать кнопку MENU ▼, появится следующий вариант меню. Например, дисплей сменится с МЕНЮ 3 на МЕНЮ 4.



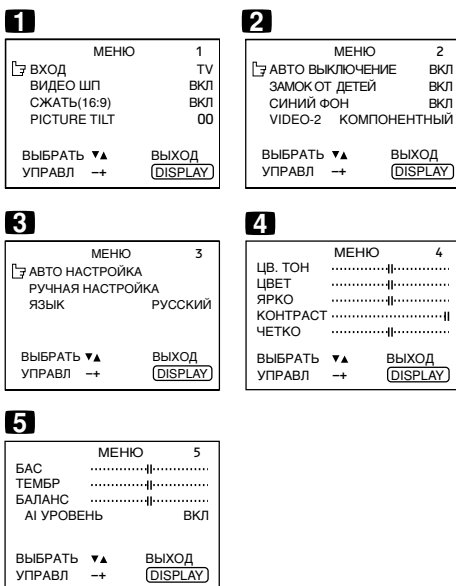
2 Для выбора функции следует нажать кнопки MENU ▲/▼.

3 Для изменения установки функции следует нажать кнопки MENU ▲/▼.

Для определенных функций на 3-м этапе могут потребоваться различные оперативные методы. Более подробная информация приводится далее по тексту.

4 По завершении настройки параметров можно выйти из меню, нажав кнопку DISPLAY.

Меню пропадает.



Методы оперативного использования в разделе “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННОГО МЕНЮ” указаны следующим образом:

ВИДЕО ШП

Вы можете снизить шум изображения.

- 1 Следует нажать кнопку MENU ▲/▼ для демонстрации “МЕНЮ 1”, а затем выбрать “ВИДЕО ШП”.
- 2 Для выбора положения “ВКЛ” следует нажать кнопку MENU ◀/▶.

Показывает номер страницы МЕНЮ.

ВИДЕО ШП 1

Вы можете снизить шум изображения.

- 1 Следует выбрать “ВИДЕО ШП”.
- 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

Показывает на кнопку, которая используется для данного действия.

ВХОД 1

Можно сделать переключения из телевизионного режима в режим ВИДЕО.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “ВХОД”.
- MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать режим видео.

ВИДЕО ШП 1

Вы можете снизить шум изображения.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “ВИДЕО ШП”.
- MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- Для отключения функции ВИДЕО ШП следует выбрать “ВЫКЛ”.

СЖАТЬ (16:9) 1

Для изображения с соотношением видового аспекта 16:9, которое было введено в нормальное изображение (с соотношением видового аспекта 4:3) можно восстановить изначальные размеры изображения.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “СЖАТЬ 16:9”.
- MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- Для отключения функции СЖАТЬ (16:9), следует выбрать “ВЫКЛ”.

PICTURE TILT 1

(только для соответствующих моделей)

Бывают случаи, когда сила магнитного притяжения Земли может вызвать искажение изображения. Если это происходит, можно исправить наклон изображения.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “PICTURE TILT”.
- MENU ◀/▶ 2 Исправит наклон изображения.

АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ 2

Вы можете настроить свой телевизор на режим автоматического отключения при отсутствии сигнала в течение приблизительно 15 минут со времени окончания телевизионного вещания.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ”.
- MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- Для отключения функции АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ, следует выбрать “ВЫКЛ”.

ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ 2

Вы можете отключить передние кнопки управления на Вашем телевизоре.

- MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ”.
- MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- В этом случае телевизор будет работать только при помощи дистанционного управления.
- Для отключения функции ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ, следует выбрать “ВЫКЛ”.

СИНИЙ ФОН 2

Если прием телевизионного сигнала нестабилен или прерван, можно отключить звук и сменить изображение на экране синим фоном.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “СИНИЙ ФОН”.

MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- Для отключения функции СИНИЙ ФОН, следует выбрать “ВЫКЛ”.
- Если вы хотите смотреть телевизионный канал со слабым сигналом, функцию СИНИЙ ФОН следует отключить.

VIDEO-2 2

Следует настроить VIDEO-2 правильно в соответствии с вводом видео сигнала внешнего прибора, соединенного с терминалом VIDEO-2. Если настройка произведена неправильно, изображение не появится на экране.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “VIDEO-2”.

MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать значение VIDEO-2 в соответствии с вводом видеосигнала из терминала VIDEO-2.

- Если вводится обычный видеосигнал (композитный видеосигнал), следует выбрать “ВИДЕО”.
- Если вводится компонентный видеосигнал (сигнал Y/Cb/Cr), следует выбрать “КОМПОНЕНТНЫЙ”.

Настройка изображения 4

Вы можете настроить изображение так, как Вам нравится.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать соотв. элемент меню.

MENU ◀/▶ 2 Следует изменить установленную настройку.

ЦВ. ТОН* : оттенок

ЦВЕТ : глубина окраски

ЯРКО : яркость

КОНТРАСТ : контрастность

ЧЕТКО : резкость

* ЦВ. ТОН (оттенок) появится на дисплее только при просмотре изображения в системе NTSC.

Настройка звука 5

Вы можете настроить звук так, как Вам нравится.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать соотв. элемент меню.

MENU ◀/▶ 2 Следует изменить установленную настройку.

БАС : уровень звука низкой частоты

ТЕМБР : уровень звука высокой частоты

БАЛАНС : баланс громкости звука между левой и правой звуковой колонкой.

AI УРОВЕНЬ 5

Вы можете избежать внезапного усиления или снижения громкости звука, которое случается при переключении каналов или включении режимов ВИДЕО.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “AI УРОВЕНЬ”.

MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать “ВКЛ”.

- Для отключения функции AI УРОВЕНЬ, следует выбрать “ВЫКЛ”.

АВТО НАСТРОЙКА [3]

Вы можете автоматически предварительно настроить все телевизионные каналы, которые сможет принимать Ваш телевизор, на каналы данного телевизионного аппарата.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “АВТО НАСТРОЙКА”.

MENU ◀/▶ 2 Включит функцию АВТО НАСТРОЙКА.

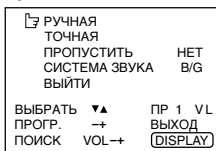
- На экране появится надпись “>>>> ПОИСК”.
- Когда телевизионный аппарат закончит предварительную настройку всех каналов телевидения, дисплей погаснет.
- Если функция АВТО НАСТРОЙКА плохо работает, следует предварительно настроить каналы телевидения методом ручной настройки. Подробная информация приводится ниже по тексту.

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА [3]

Вы можете предварительно настроить ручным способом требуемые телевизионные каналы на требуемые номера каналов.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “РУЧНАЯ НАСТРОЙКА”.

MENU ◀/▶ 2 На дисплее появится суб-меню.



MENU ◀/▶ 3 Следует выбрать номер канала для предварительной настройки.

VOLUME -/+ 4 Включит функцию РУЧНАЯ НАСТРОЙКА.

- Когда телевизионный аппарат ищет телевизионный канал, он настраивает его на предварительные параметры канала и появляется телевизионная программа данного канала. Если это окажется не тот канал, следует проделать пункт 4 еще раз.

Если на экране нечеткое изображение:

Для выбора параметра “ТОЧНАЯ” следует нажать кнопки MENU ▲/▼ и затем для настройки четкости изображения телевизионного канала нажать кнопку VOLUME -/+.

Если звук нечеткий:

Для выбора параметра “СИСТЕМА ЗВУКА” следует нажать кнопки MENU ▲/▼ и затем для выбора другой звуковой системы следует нажать кнопку VOLUME -/+.

Если телевизор не может найти канал, который Вы хотите предварительно установить:

Для выбора параметра “СИСТЕМА ЗВУКА” следует нажать кнопки MENU ▲/▼ и затем для выбора другой звуковой системы следует нажать кнопку VOLUME -/+. Затем следует проделать пункт 4 еще раз.

Для пропуска ненужного канала:

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “ПРОПУСТИТЬ”.

MENU ◀/▶ 2 Для выбора канала, который Вы хотите ПРОПУСТИТЬ.

VOLUME -/+ 3 Следует выбрать “ДА”.

- Для отключения функции пропуск следует выбрать “НЕТ”.
- Каналы, которые установлены на пропуск, нельзя выбрать ни кнопками CHANNEL -/+, ни кнопкой CHANNEL SCAN.

Для выхода из суб-меню по завершении настройки параметров следует:

Либо нажать кнопку DISPLAY, либо использовать функцию ВЫЙТИ в суб-меню.

ЯЗЫК [3]

Вы можете выбрать язык информации на дисплее.

MENU ▲/▼ 1 Следует выбрать “ЯЗЫК”.

MENU ◀/▶ 2 Следует выбрать язык.

- Меню на дисплее будет показано на выбранном языке.

Устранение неисправностей

Телевизор не включается

- Следует нажать главную кнопку включения питания на телевизоре.
- Следует подсоединить электропровод к выводу переменного тока.

Экран стал синим

- Следует проверить, не включена ли функция СИНИЙ ФОН.

Не работает дистанционное управление

- Следует сменить батарейки.

Не работают передние кнопки управления на телевизоре

- Следует отключить функцию ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ, переведя ее в положение отключено.

Телевизор не сразу отвечает на команду управления

- Следует нажать главную кнопку включения питания на телевизоре для прекращения подачи электропитания. Далее следует снова нажать главную кнопку включения питания на телевизоре для включения телевизора. Если телевизор вернется в нормальное рабочее состояние, он в порядке.

Телевизор внезапно отключается

- Следует проверить, не включена ли функция OFF TIMER.
- Следует проверить, не включена ли функция АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ.

Плохой звук

- Для выбора другой звуковой системы следует нажать кнопку SOUND SYSTEM.
- Следует настроить установленные параметры звука.

Плохое изображение

- Следует нажать кнопку COLOUR SYSTEM для выбора другой цветовой системы.
- Следует настроить установленные параметры изображения.
- Следует проверить, правильно ли подсоединен прибор вывода компонентного сигнала, например, проигрыватель DVD.
- Следует проверить правильность установки VIDEO-2.
- Если шум (снег) полностью блокирует изображение, необходимо проверить следующее:
 - Правильность подсоединения телевизора и антенны.
 - Нет ли повреждения провода антенны.
 - Имеет ли антенна правильное направление.
 - Не повреждена ли сама антенна.
- Если либо телевизор, либо антенна подвергаются воздействию другого оборудования, на изображении могут появиться полосы или шум. Следует передвинуть все оборудование, которое может вызвать помехи, подальше от телевизора.
- Если либо телевизор, либо антенна подвергаются воздействию сигналов, которые отражаются от гор или зданий, на экране может появиться двойное изображение. Следует либо переменить направление антенны, либо заменить ее на антенну с лучшим коэффициентом направленного действия.
- Когда на экране показан неподвижный яркий белый образ (например, такой как белое платье), белая часть образа может выглядеть как цветная. Когда образ пропадает с экрана, естественный оттенок также пропадает.

Искавление изображения

(только для соответствующих моделей)

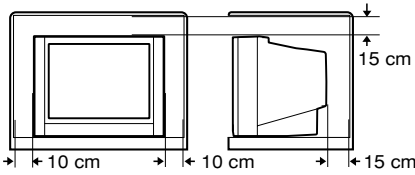
- Искавление изображения может быть вызвано воздействием земного магнетизма. В этом случае следует использовать функцию PICTURE TILT для исправления искажения.

تحذير

- لمنع خطر الحريق او الصدمات الكهربائية، لا تعرّض التلفزيون للمطر او البلى.

تنبيه

- قم بالتشغيل على مصدر التيار الكهربائي المذكور على الجهة الخلفية للتلفزيون فقط.
- تجنب إتلاف سلك التيار الكهربائي وقابس السلك. عندما تفصل قابس سلك التلفزيون، إسحبه ممسكاً بالقباس. لا تسحب سلك التيار نفسه.
- لا تعتمد أبداً الى سد او تغطية فتحات الهيكل المخصصة للتهوية. لا تعتمد أبداً الى تركيب التلفزيون حيث لا يمكنك الحصول على تهوية جيدة. عند تركيب هذا التلفزيون، أترك مسافات للتهوية حول التلفزيون زيادة عن الحد الأدنى للمسافات كما هو مبين في الشكل.
- لا تدع شيئاً او سائلاً يدخل في فتحات الهيكل.
- في حالة حدوث خلل، إفصل قابس سلك التلفزيون عن مصدر التيار وقم باستدعاء فني صيانة. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك او نزع الغطاء الخلفي.
- سطح شاشة التلفزيون من السهل إتلافه. إلتزم الحرص الشديد في التعامل مع التلفزيون. إذا اتسخت شاشة التلفزيون، إمسحها بقطعة قماش ناعمة جافة. لا تدعكها بقوة أبداً. لا تعتمد أبداً الى استعمال اي نوع من المنظفات او مواد التنظيف المصنعة.
- عند عدم استعمال هذا التلفزيون لفترة طويلة من الزمن، تأكد من فصل قابسه عن مصدر التيار.



تحذير

<AV-21WX3 فقط>

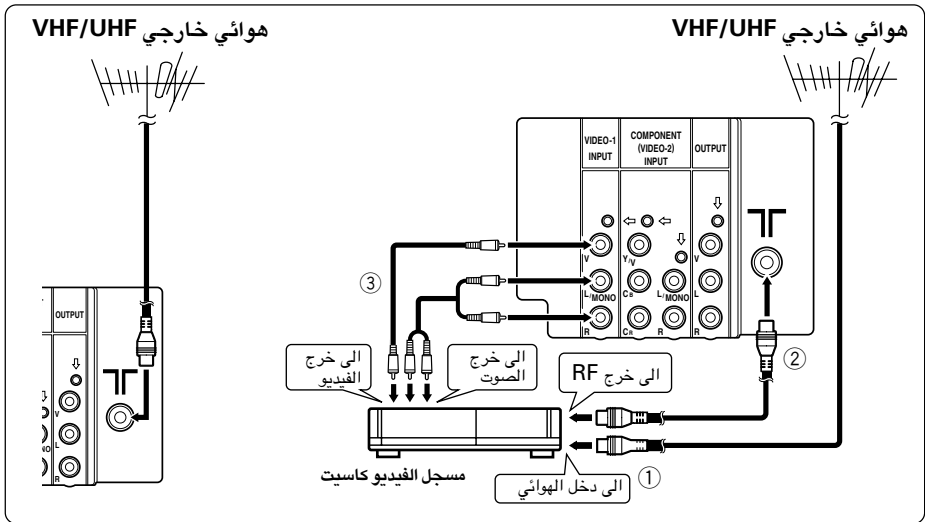
هناك غطاء بلاستيكي يمكن فكه، مثبت بموصل الصوت/ الفيديو الأمامي بالتلفزيون. وللمنع إمكانية ابتلاع الأطفال أو الصغار لهذا الغطاء بطريق الخطأ، قم بفكه من التلفزيون، و احفظه في مكان آمن. إذا ابتلع أحد الأطفال أو الصغار الغطاء، استشر الطبيب على الفور

M.K1.K.D.I.G.B
 (٤٣/٣.٥٨) NTSC 3.58/4.43MHz, SECAM, PAL
 أنظمة البث:
 أنظمة الألوان:

التوصيلات

توصيل الهوائي ومسجل الفيديو كاسيت

- لمزيد من التفاصيل، راجع النشرات المرفقة مع الاجهزة التي تريد توصيلها.
- اسلاك التوصيل غير متضمنة.
- اوقف تشغيل جميع الاجهزة بما في ذلك التلفزيون.

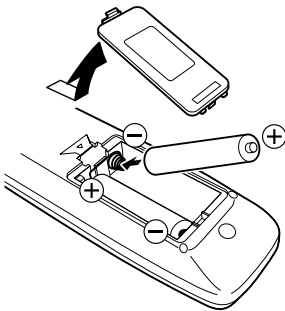


توصيل سلك التيار الكهربائي

قم بتوصيل سلك التيار بمأخذ التيار الكهربائي المتردد.

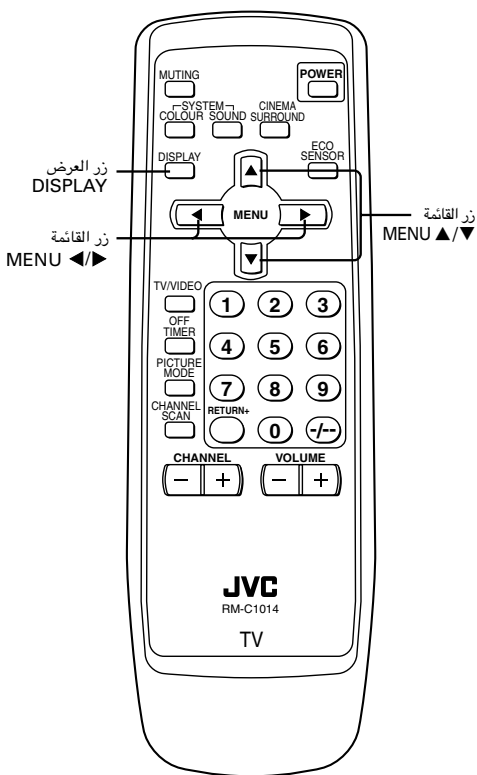
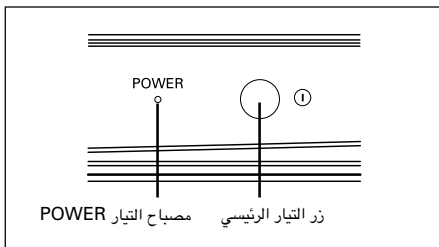
تركيب البطاريات

أدخل بطاريتين (AA/R6) كما هو مبين، بحيث تقوم بإدخال الطرف السالب ⊖ أولاً.



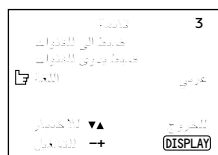
التهيئات المبدئية

عند تشغيل التلفزيون لأول مرة فإنه يتحول الى وضع التهيئة المبدئية، ويتم عرض شعار جي في سي JVC. إتَّبِع التعليمات التي تظهر على الشاشة لتنفيذ التهيئات المبدئية.



١ إضبط زر التيار الرئيسي في التلفزيون.

يضيء مصباح التيار POWER بلون احمر. بعد عرض شعار جي في سي JVC، يتحول التلفزيون اوتوماتيكياً الى وضع تهيئة اللغة.



- لا يظهر شعار جي في سي JVC إذا سبق أن تم تشغيل تلفزيونك من قبل. في تلك الحالة، إستعمل وظيفتي اللغة والضبط الألى للقنوات لتنفيذ التهيئة المبدئية.

٢ إضغط الزرين ◀/▶ MENU لاختيار اللغة.

٣ إضغط الزرين ▲/▼ MENU لاختيار
"ضبط الى اللقنوات".

٤ إضغط الزرين ◀/▶ MENU لبدء وظيفة الضبط الآلي للقنوات.

يتم عرض العبارة "البحث جاري >>>" على الشاشة.

عند الانتهاء من التهيئة المسبقة لجميع القنوات التلفزيونية التي يمكن استقبالها على تلفزيونك، يختفي العرض ويكتمل تشغيل وظيفة الضبط الآلي للقنوات.

إيقاف وظيفة ضبط الي للقنوات، إضغط الزرين
MENU ◀/▶.

- إذا لم تتم تهيئة قناة تلفزيونية تريد مشاهدتها على القناة، قم بتهيئتها باستعمال وظيفة الضبط اليدوي للقنوات. لمزيد من التفاصيل، راجع صفحة ٨.

إستعمال وحدة التحكم عن بعد

PICTURE MODE (وضع الصورة)

يختار بين ٣ أنواع من اوضاع ضبط الصورة.

CHANNEL SCAN (تقصي القناة)

إضغطة لمشاهدة برامج البث على جميع القنوات بالترتيب كل منها لبضع ثوان. عندما ترى البرنامج الذي تريد مشاهدته، إضغط الزر مرة أخرى.

ازرار الارقام، الزر --/

إستعملها لاختيار القناة عن طريق رقمها. لاختيار قناة ذات رقم مكون من خانتين، إضغط الزر --/-- لعرض العلامة "00"، ثم إضغط زر الرقم.

RETURN + (الترجيع)

إذا قمت بتهيئة قناة بحيث تكون هي القناة التي تعود إليها دائماً، ببساطة ما عليك إلا أن تضغط هذا الزر لاختيار تلك القناة. لتهيئة قناة الترجيع، إستمّر في ضغط هذا الزر لما يزيد عن ٣ ثوان أثناء مشاهدة القناة المرغوبة. لإلغاء تهيئة قناة الترجيع إستمّر في الضغط على هذا الزر مرة أخرى لما يزيد عن ٣ ثوان. ضغط هذا الزر دون أن تسبق ذلك تهيئة قناة الترجيع يأخذك الى القناة التي كنت تشاهدها من قبل.

OFF TIMER (مؤقت الغلق)

يقوم بإيقاف التلفزيون أوتوماتيكياً بعد فترة زمنية محددة. إضغط هذا الزر لاختيار الفترة الزمنية المرغوبة وسيبدأ المؤقت في العمل. لإلغاء هذه الوظيفة، قم باختيار "0".

ECO SENSOR (مستشعر الصدى)

إضغط هذا الزر وقم باختيار الوضع "DIGITAL ECO SENSOR" أو الوضع "عرض" وسيتم ضبط سطوع شاشة التلفزيون أوتوماتيكياً تبعاً لسطوع الغرفة.

إذا اخترت الوضع "عرض" فإن وظيفة العرض تعمل في نفس الوقت لبيان سطوع الغرفة كلما تم تغييرها بعدد مختلف من علامات القرنفل على الشاشة. لإلغاء هذه الوظيفة، قم باختيار الوضع "غلق".

POWER (التيار)

يقوم بتحويل التلفزيون بين وضعي التشغيل/الإيقاف عندما يكون التيار الرئيسي في وضع التشغيل.

DISPLAY (العرض)

يعرض رقم القناة الحالية أو وضع الفيديو على الشاشة.

MENU ▲/▼ (القائمة)

إستعملهما لعرض القائمة على الشاشة واختيار الوظائف من القائمة.

MENU ◀/▶ (القائمة)

إستعمله لتغيير تهيئات الوظائف.

CHANNEL +/- (القناة +/-)

يختار القنوات بالترتيب.

VOLUME +/- (مستوى الصوت +/-)

يضبط مستوى الصوت.

CINEMA SURROUND

(صوت احاطة سينما)

(الموديلات التي ينطبق عليها فقط)
يمكنك الاستمتاع بالصوت المعزّز وإتاحته لعدد أكبر من المشاهدين من خلال اختيار وظيفة صوت احاطة سينما. لإلغاء هذه الوظيفة اضغط "غلق".

COLOUR SYSTEM (نظام الالوان)

يقوم بتغيير نظام الالوان.

SOUND SYSTEM (نظام الصوت)

يقوم بتغيير نظام الصوت (نظام البث).

MUTING (كتم الصوت)

يكتم الصوت مؤقتاً. إضغطه مرة أخرى لاستعادة مستوى الصوت الاصلي.

TV/VIDEO (التلفزيون / الفيديو)

يقوم بتغيير وضع التلفزيون الى وضع الفيديو. إستعمله لمشاهدة اشربة الفيديو المعروضة باستعمال جهاز فيديو خارجي.

إستعمال قوائم اختيار التلفزيون

عمليات التشغيل الأساسية

هذا التلفزيون يتضمن عدداً من الوظائف التي يمكنك تشغيلها باستعمال قوائم الاختيار. لاستعمال جميع وظائف تلفزيونك بالكامل يجب ان تفهم كيفية استعمال قوائم الاختيار.

١ لعرض قائمة الاختيار، إضغط الزرين

MENU ▲/▼

هذا التلفزيون يتضمن ٥ قوائم اختيار. إضغط الزرين **MENU ▲/▼** لعرض القائمة التي تريد استعمالها.

لعرض القائمة السابقة، واصل ضغط الزر **MENU ▲** على سبيل المثال، يتغير العرض من القائمة 3 الى القائمة 2.

لعرض قائمة الاختيار اللاحقة، واصل ضغط الزر **MENU ▼** على سبيل المثال، يتغير العرض من القائمة 3 الى القائمة 4.

٢ لاختيار الوظيفة، إضغط الزرين

MENU ▲/▼

٣ لتغيير تهيئة الوظيفة، إضغط الزرين

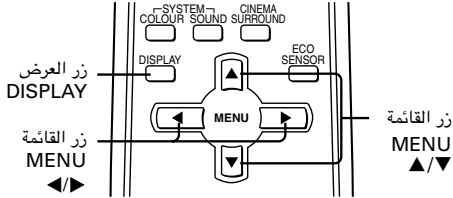
MENU ◀/▶

في بعض الوظائف، قد يتطلب الامر طريقة تشغيل مختلفة في الخطوة ٣. لمعرفة التفاصيل، راجع شروحات الوظائف التي تلي هذه الصفحة.

٤ لإنهاء القائمة عندما تنتهي من عمليات

التهيئة، إضغط الزر **DISPLAY**.

تختفي القائمة.



1

قائمة

1 TV

دفع

16:9

00

الخروج -

للإختيار +

DISPLAY

2

قائمة

2

دفع

COMPONENT

الخروج -

للإختيار +

DISPLAY

3

قائمة

3

دفع

الخروج -

للإختيار +

DISPLAY

4

قائمة

4

دفع

TINT

الخروج -

للإختيار +

DISPLAY

5

قائمة

5

دفع

AI VOLUME

الخروج -

للإختيار +

DISPLAY

طرق التشغيل في قسم "إستعمال قوائم اختيار التلفزيون" مبينة كما يلي:

بإمكانك تخفيض ضوءاء الصورة.

1 VNR

بإمكانك تخفيض ضوءاء الصورة.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار البند "VNR".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار البند "فتح".

يشير إلى الزر الذي تم استعماله
لإجراء العملية.

VNR

بإمكانك تخفيض ضوءاء الصورة.

- ١ اضغط MENU ▲/▼ لعرض "قائمة 1"، ثم قم باختيار البند "VNR".
- ٢ اضغط MENU ◀/▶، لاختيار البند "فتح".

1 ميل الصورة

(الموديلات التي ينطبق عليها فقط)

هناك حالات يمكن فيها لقوة المغناطيسية الأرضية أن تجعل الصورة مائلة. إذا حدث ذلك، يمكنك تصحيح ميلان الصورة.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "ميل الصورة".
- ٢ MENU ◀/▶ قم بتصحيح ميل الصورة.

2 غلق آلي

يمكنك تهيئة تلفزيونك بحيث يتم إيقاف تشغيله إذا لم يتم استقبال اشارات لمدة ١٥ دقيقة تقريباً بعد انتهاء البث.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "غلق آلي".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار "فتح".

• لإلغاء وظيفة غلق آلي، قم باختيار "غلق".

2 قفل للاطفال

يمكنك إلغاء وظائف ازرار التحكم الامامية للتلفزيون.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "قفل للاطفال".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار "فتح".

• يمكن تشغيل التلفزيون باستعمال وحدة التحكم عن بعد فقط.

• لإلغاء وظيفة قفل للاطفال، قم باختيار "غلق".

الدخل 1

يمكنك التغيير من وضع التلفزيون الى وضع الفيديو.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "الدخل".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار وضع الفيديو.

1 VNR

يمكنك خفض ضوءاء الصورة.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "VNR".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار البند "فتح".

• لإلغاء وظيفة خفض الضوء VNR ، قم باختيار "غلق".

1 (16:9) ضغط الصورة

إستعملها للصور ذات نسبة الأبعاد ٩:١٦ التي تم ضغطها في صورة عادية (بنسبة ابعاد ٣:٤)، يمكنك استعادة الأبعاد الاصلية.

- ١ MENU ▲/▼ قم باختيار "(16:9) ضغط الصورة".
- ٢ MENU ◀/▶ قم باختيار "فتح".

• لإلغاء وظيفة (16:9) ضغط الصورة، قم باختيار "غلق".

خلفية زرقاء 2

يمكنك كتم الصوت وتغيير الصورة الى شاشة زرقاء اثناء عدم استقبال التلفزيون لاشارات، او عندما تكون الاشارات غير مستقرة.

MENU ▲/▼ ١ قم باختيار "خلفية زرقاء".

MENU ◀/▶ ٢ قم باختيار "فتح".

- لإلغاء وظيفة الخلفية الزرقاء، قم باختيار "غلق".
- إذا اردت مشاهدة قناة تلفزيونية ذات اشارات ضعيفة، قم بالغاء وظيفة الخلفية الزرقاء.

ضبط الصوت 5

يمكنك ضبط الصوت كما تشاء.

MENU ▲/▼ ١ قم باختيار البند.

MENU ◀/▶ ٢ قم بتغيير التهيئة.

باس : مستوى صوت التردد المنخفض

تريبل : مستوى صوت التردد العالي

الموازن : توازن مستوى الصوت بين السماعتين

اليمنى واليسرى.

AI VOLUME 5

يمكنك منع الزيادة او الانخفاض المفاجيء في مستوى الصوت الذي يحدث عند تغيير القنوات او تغيير اوضاع الفيديو VIDEO.

MENU ▲/▼ ١ قم باختيار "AI VOLUME".

MENU ◀/▶ ٢ قم باختيار "فتح".

- لإلغاء وظيفة مستوى الصوت AI VOLUME ، قم باختيار "غلق".

اعداد فيديو 2

اضبط وظيفة اعداد فيديو 2 بطريقة صحيحة تبعاً لدخل اشارة الفيديو من جهاز خارجي موصل بالطرف VIDEO-2. إذا كانت هذه التهيئة غير صحيحة، لا يتم عرض الصور.

MENU ▲/▼ ١ قم باختيار "اعداد فيديو 2".

MENU ◀/▶ ٢ قم بتهيئة اعداد فيديو 2 تبعاً لدخل اشارة الفيديو من الطرف VIDEO-2.

- إذا كانت اشارة الفيديو الداخلية عادية (اشارة فيديو مركبة)، قم باختيار "VIDEO".

- إذا كانت اشارة الفيديو الداخلية منفصلة المكونات (اشارة Y/CB/CR)، قم باختيار "COMPONENT".

ضبط الصورة 4

يمكنك ضبط الصورة كما تشاء.

MENU ▲/▼ ١ قم باختيار البند.

MENU ◀/▶ ٢ قم بتغيير التهيئة.

***TINT:** ظلال الالوان

اللون: عمق اللون

السطوع: السطوع

التباين: التباين

الحدة: حدة الصورة

- * يتم عرض TINT (ظلال الالوان) فقط عند مشاهدة الصور على انظمة الوان NTSC.

إذا كان الصور غير واضح:

إضغط الزرين **MENU ▲/▼** لاختيار "نظام الصوت"،
وأضغط الزر **VOLUME +/-** لاختيار نظام صوت آخر.

إذا لم يتمكن التلفزيون من العثور على القناة التي تريد
تهيئتها:

إضغط الزرين **MENU ▲/▼** لاختيار "نظام الصوت"،
وأضغط الزر **VOLUME +/-** لاختيار نظام صوت آخر. ثم
كرّر الخطوة ٤.

إهمال قناة غير مرغوبة:

- ١ **MENU ▲/▼** قم باختيار "إهمال".
- ٢ **MENU ◀/▶** لاختيار القناة التي تريد إهمالها.
- ٣ **VOLUME +/-** قم باختيار "نعم".

• لإلغاء إهمال القناة، قم باختيار "لا".

• القنوات المهيأة للاهمال لا يمكن اختيارها باستعمال الزرين
CHANNEL +/- ولا الزر **CHANNEL SCAN**.

إنهاء القائمة الفرعية عندما تنتهي من التهيئات:

إضغط الزر **DISPLAY** او استعمل وظيفة الخروج في
القائمة الفرعية.

3 اللغة

يمكنك اختيار لغة عرض البيانات على الشاشة كما تشاء.

١ **MENU ▲/▼** قم باختيار "اللغة".

٢ **MENU ◀/▶** قم باختيار اللغة.

• قوائم الاختيار المعروضة على الشاشة توصف باللغة
المختارة.

ضبط آلي للقنوات 3

يمكنك عمل التهيئة المسبقة الاوتوماتيكية لجميع قنوات
التلفزيون التي يمكنك استقبالها على تلفزيونك وذلك على
القنوات المتاحة في التلفزيون.

١ **MENU ▲/▼** قم باختيار "ضبط آلي للقنوات".

٢ **MENU ◀/▶** إبدأ تشغيل وظيفة الضبط الآلي
للقنوات.

• يتم عرض العبارة "البحث جاري >>>>" على الشاشة.

• عندما يكمل التلفزيون اعادة التهيئة لجميع القنوات
التلفزيونية، فستختفي شاشة العرض.

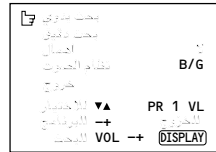
• إذا لم تعمل وظيفة الضبط الآلي للقنوات بطريقة صحيحة،
قم بعمل التهيئة المسبقة للقنوات التلفزيون يدوياً.

ضبط يدوي للقنوات 3

يمكنك عمل التهيئة المسبقة يدوياً لقنوات التلفزيون المرغوبة
على ارقام القنوات المرغوبة.

١ **MENU ▲/▼** قم باختيار "ضبط يدوي للقنوات".

٢ **MENU ◀/▶** يتم عرض القائمة الفرعية.



٣ **MENU ◀/▶** قم باختيار رقم القناة التي تريد
تهيئتها.

٤ **VOLUME +/-** إبدأ تشغيل وظيفة الضبط اليدوي
للقنوات.

• عندما يعثر التلفزيون على قناة تلفزيونية يقوم التلفزيون
بتهيئتها على القناة ويظهر برنامج تلك القناة. إذا لم تكن
هي القناة التي تريد تهيئتها، كرّر الخطوة ٤ مرة أخرى.

إذا كانت الصورة غير واضحة:

إضغط الزرين **MENU ▲/▼** لاختيار "بحث دقيق"،
وأضغط الزر **VOLUME +/-** لمواصلة قناة التلفزيون بدقة.

تحريّر الخلل وإصلاحه

لا يمكن تشغيل التلفزيون

• إضغط زر التيار الرئيسي في التلفزيون.
• قم بتوصيل سلك التيار بمصدر تيار كهربائي متردد.

الشاشة تصبح زرقاء

• هل تم تشغيل وظيفة الخلفية الزرقاء.

وحدة التحكم عن بعد لا تعمل

• إستبدل البطاريات.

الازرار الموجودة في مقدمة التلفزيون لا تعمل

• اوقف وظيفة قفل للاطفال .

التلفزيون لا يستجيب فوراً

• إضغط زر التيار الرئيسي في التلفزيون لايقاف التيار الرئيسي. إضغط زر التيار الرئيسي مرة أخرى لتشغيل التلفزيون. إذا عاد التلفزيون الى حالته الطبيعية فان التشغيل يكون عادياً.

يتم إيقاف التلفزيون فجأة

• هل وظيفة مؤقت الإيقاف OFF TIMER مهيأة للتشغيل؟
• هل تم تشغيل وظيفة الغلق الآلي؟

الصوت غير جيد

• إضغط الزر SOUND SYSTEM لاختيار نظام صوت آخر.
• اضبط تهيئات الصوت.

الصورة غير جيدة

• إضغط الزر COLOUR SYSTEM لاختيار نظام اللون آخر.
• أضبط تهيئات الصورة.
• هل تم توصيل جهاز خرج الاشارات المنفصلة المكونات، مثل مشغل اسطوانات DVD، بطريقة صحيحة ؟
• هل تهيئة وظيفة اعداد فيديو 2 صحيحة ؟
• إذا كانت الضوضاء (النقاط الثلجية) تحجب الصورة تماماً، راجع النقاط التالية.
- هل تم توصيل التلفزيون بالهوائي بطريقة صحيحة ؟
- هل هناك تلف في كبل الهوائي ؟
- هل الهوائي موجه في الاتجاه الصحيح ؟
- هل هناك خلل في الهوائي نفسه ؟
• إذا كان التلفزيون او الهوائي معرضاً للتداخل من جهاز آخر فقد تظهر خطوط عرضية او ضوضاء في الصورة. أبعد اي جهاز يمكنه إحداث تداخل بعيداً عن التلفزيون.
• إذا كان التلفزيون او الهوائي معرضاً للتداخل من الاشارات المنعكسة عن الجبال او المباني القريبة، فستظهر صور مزدوجة. قم بتغيير اتجاه الهوائي او استبدله بهوائي ذي توجيه افضل.
• عندما يتم عرض صورة بيضاء ساطعة وساكنة (مثل ثوب ابيض) على الشاشة فان الجزء الابيض قد يبدو كما لو كان ملوناً. عندما تختفي الصورة عن الشاشة فان الالوان غير الطبيعية تختفي ايضاً.

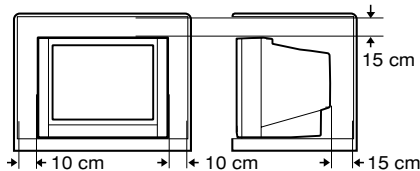
الصورة مائلة

(الموديلات التي ينطبق عليها فقط)
• يمكن للصورة أن تنحرف بزاوية نتيجة لتأثير مغناطيسية الارض. في تلك الحالة، إستعمل وظيفة ميل الصورة لضبط الميلان.

هشدار

• برای جلوگیری از خطر آتش سوزی و یا شوک الکتریکی، تلویزیون را در معرض باران یا رطوبت قرار ندهید.

احتیاط



- فقط از برق مشخص شده در پشت تلویزیون استفاده کنید.
- از آسیب رساندن به سیم برق و دوشاخ آن خودداری کنید. هنگام جدا کردن سیم تلویزیون از برق، آنرا با گرفتن از دوشاخ جدا کنید. سیم برق را بیرون نکشید.
- هرگز جلوی منافذ تهویه هوای روی جعبه دستگاه را نپوشانید. هرگز تلویزیون را در محلی که گردش هوا خوب نیست قرار ندهید. هنگام کارگذاری این تلویزیون، حداقل فاصله تهویه نشان داده شده در شکل را در اطراف تلویزیون حفظ کنید.
- اجازه ندهید که اجسام یا مایعات وارد منافذ روی جعبه تلویزیون بشوند.
- اگر دستگاه خراب شد، آنرا از برق درآورده و با تکنسین تعمیرکار تماس بگیرید. سعی نکنید خودتان دستگاه را تعمیر کنید و نیز درپوش پشت آنرا باز نکنید.
- سطح روی صفحه تلویزیون با سانی آسیب می بیند. هنگام حمل و نقل تلویزیون خیلی مواظب باشید. اگر سطح روی صفحه تلویزیون کثیف شده است، آنرا توسط یک پارچه نرم و خشک تمیز کنید. هرگز آنرا سفت نمالید. از هیچگونه مواد پاک کننده و شوینده استفاده نکنید.
- هنگامی که برای مدت زمان طولانی از این تلویزیون استفاده نمی کنید، اطمینان حاصل کنید که دو شاخه برق را از پریز خارج کرده اید.

هشدار

> AV-21WX3 فقط <

پوشش پلاستیکی برداشتنی بر روی تلویزیون در بسط اتصال صوتی / ویدئویی جلویی ثابت شده است. برای جلوگیری از اینکه بطور اتفاقی توسط نوزادان یا کودکان بلعیده شود، آن را از تلویزیون جدا کنید و در مکان امنی نگه دارید. چنانچه این پوشش توسط کودک بلعیده شد فوراً جهت راهنمایی و کمک به پزشک مراجعه نمایید.

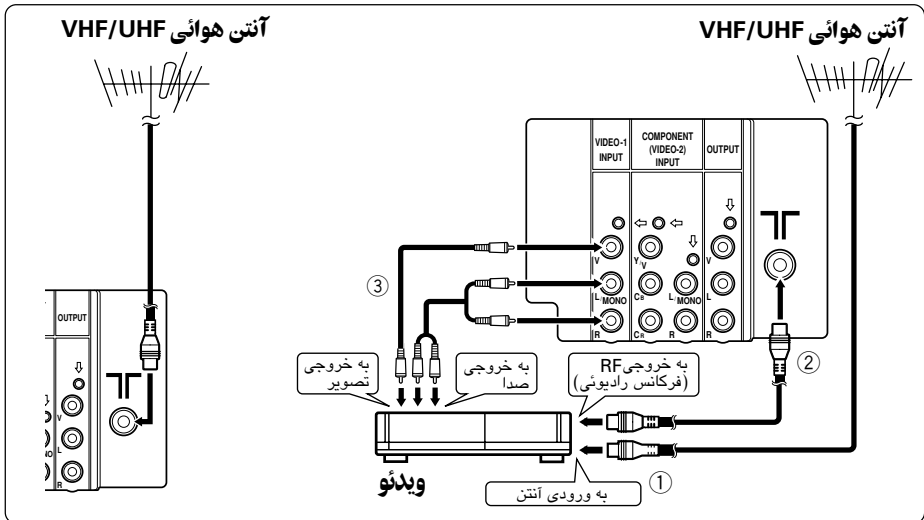
M.K1.K.D.I.G.B
NTSC 3.58/4.43MHz .SECAM .PAL (۴۰/۳، ۵۸ مگاهرتز)

سیستم های پخش برنامه:
سیستم های رنگ:

اتصالات

اتصال آنتن و دستگاه ویدئو

- برای شرح بیشتر، به دفترچه راهنمای دستگاههایی که می خواهید وصل کنید مراجعه نمایید.
- کابل های لازم برای اتصال همراه دستگاه نیستند.
- کلیه دستگاهها از جمله تلویزیون را خاموش کنید.

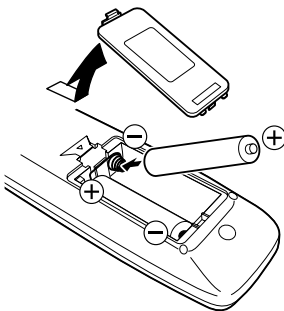


اتصال به سیم برق

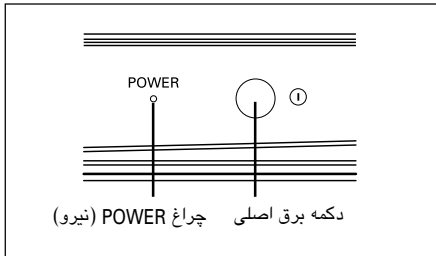
سیم برق را به پریز برق وصل کنید.

جایگذاری باتری ها

دو عدد باتری AA/R6 (قلمی) را مطابق شکل، بطوریکه ابتدا قطب ⊖ وارد شود جایگذاری کنید.



زمانیکه تلویزیون برای اولین بار روشن می شود، آن در وضعیت تنظیم اولیه قرار گرفته، و علامت JVC در صفحه تلویزیون نمایش داده می شود. دستورالعملهای نمایش داده شده در روی صفحه تلویزیون را برای انجام تنظیمات اولیه دنبال کنید.

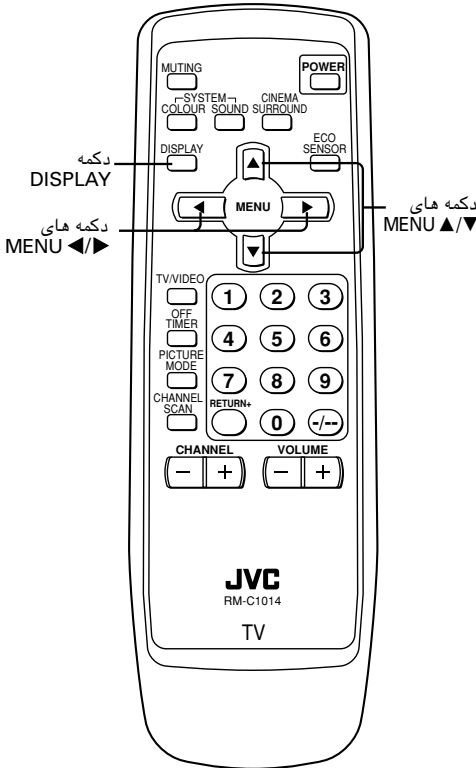


۱ دکمه اصلی جریان برق واقع در روی تلویزیون را فشار دهید.

چراغ POWER رنگ قرمز روشن میشود. پس از نمایش داده شدن علامت JVC، تلویزیون بطور خودکار در وضعیت تنظیم زبان می گیرد. س

JVC

منیو ۳	تنظیم خودکار کانال ها
تنظیم دستی کانال ها	فارسی
انتخاب با ۲۸	خروج با [DISPLAY]
بکارگیری با +	



• گر تلویزیون را یکبار قبل روشن کرده باشید علامت JVC نمایش داده نمی شود. در این حالت، از عملکردهای زبان و تنظیم خودکار کانال ها برای انجام تنظیمات اولیه استفاده کنید.

۲ با فشار دکمه های <|> MENU وضعیت زبان را انتخاب کنید.

۳ با فشار دکمه های <|> MENU وضعیت "تنظیم خودکار کانال ها" را انتخاب کنید.

۴ با فشار دکمه های <|> MENU عملکرد تنظیم خودکار کانال ها را شروع کنید.

عبارت ">>> در جستجو" در روی صفحه نمایش داده می شود.

زمانیکه کلیه کانالهای تلویزیونی قابل دریافت توسط تلویزیون شما تنظیم شدند، صفحه نمایش خاموش شده و عملکرد تنظیم خودکار کانال ها کامل می شود.

برای توقف عملکرد تنظیم خودکار کانال ها (تنظیم خودکار کانالها)، دکمه های <|> MENU را فشار دهید.

• اگر یک کانال تلویزیونی که میخواهید آنرا تماشا کنید جایگزاری نشده است، آنرا با استفاده از عملکرد تنظیم دستی کانال ها تنظیم کنید. برای شرح بیشتر، صفحه ۸ را ملاحظه کنید.

POWER (نیرو)

خاموش/روشن کردن تلویزیون زمانیکه دکمه اصلی برق روشن است.

DISPLAY (نمایش)

نمایش شماره کانال فعلی و یا وضعیت ویدئو در روی صفحه تلویزیون.

MENU ▲/▼ (تغییر منیو ▲/▼)

برای نمایش منیو در روی صفحه تلویزیون و انتخاب عملکردها از داخل منیو.

MENU ◀/▶ (تنظیم منیو ◀/▶)

برای تغییر تنظیم عملکردها.

CHANNEL +/- (کانالها +/-)

برای انتخاب کانالها بترتیب.

VOLUME +/- (صدا +/-)

برای تنظیم درجه صدا.

CINEMA SURROUND

(محیط سینمایی)

(فقط در مدل‌های تعبیه شده)

با انتخاب وضعیت محیط سینمایی قادر خواهید بود از صدای بهتری برای شنوندگان بیشتر بهره ببرید. برای لغو این وضعیت، "خاموش" را انتخاب نمایید.

COLOUR SYSTEM (سیستم رنگ)

تغییر سیستم رنگ.

SOUND SYSTEM (سیستم صدا)

تغییر سیستم صدا (سیستم پخش برنامه).

MUTING (بیمدا)

خاموش کردن موقتی صدا. آنرا دوباره فشار دهید تا به صدای با بلندی قبلی برگردید.

TV/VIDEO (تلویزیون / ویدئو)

برای تنظیم تلویزیون در وضعیت ویدئو. برای تماشای نوارهای ویدئویی پخش شده توسط دستگاههای ویدئویی خارجی استفاده کنید.

PICTURE MODE (وضعیت تصویر)

یکی از سه تنظیم مختلف برای تصویر را انتخاب کنید.

CHANNEL SCAN (مرور کانال)

برای تماشای کلیه کانالها بترتیب و هر یک برای چند ثانیه آنرا فشار دهید. زمانیکه کانال تلویزیونی مورد نظرتان پخش شد، دکمه را یکبار دیگر فشار دهید.

دکمه های شماره، دکمه -/-

از آن برای انتخاب کانالها با استفاده از شماره استفاده کنید. برای انتخاب شماره کانالهای دو رقمی، دکمه -/- را فشار دهید تا عبارت "00" ظاهر شود و سپس شماره را وارد کنید.

RETURN + (کانال برگشت +)

با ثبت یک کانالی که اغلب آنرا تماشا می کنید بعنوان یک کانال برگشت، شما میتوانید باسانی در هر زمان تنها با فشاراین دکمه آن کانال را انتخاب کنید. برای تنظیم کانال برگشت، این دکمه را در خلال تماشای کانال مورد نظر برای بیشتر از ۳ ثانیه فشار دهید. برای پاک کردن تنظیم کانال برگشت، یکبار دیگر این دکمه را برای بیشتر از ۳ ثانیه فشار دهید. اگر این دکمه را درحالیکه هیچگونه کانال برگشتی تنظیم نشده باشد فشار دهید به کانال قبلی که تماشا کرده بودید برمیگردد.

OFF TIMER (تایمر خاموش کن)

تلویزیون را بعد از یک مدت زمان مشخص خاموش میکند. با فشار این دکمه مدت زمان مورد نظرتان را انتخاب کرده، و تایمر را بکار بیاندازید. برای لغو این عملکرد مدت زمان "0" را انتخاب کنید.

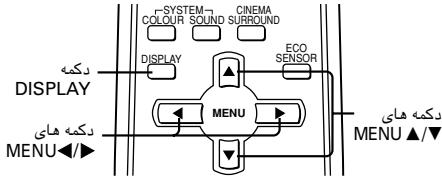
ECO SENSOR (سنسور نور)

این دکمه را فشار دهید، و وضعیت "روشنائی محیط سنسور د بحتالی" یا "نمایش" را انتخاب کنید، تا روشنائی صفحه تلویزیون با توجه به روشنائی محیط اطاق بطور خودکار تنظیم شود. اگر وضعیت "نمایش" را انتخاب کنید، عملکرد نمایش بطور همزمان بکار می افتد تا روشنائی اطاق را هر بار که تغییر میکند بصورت تعداد علام شبدری در روی صفحه تلویزیون نشان دهد. برای لغو این عملکرد، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

استفاده از منیوهای تلویزیون

عملکرد های اصلی

این تلویزیون دارای عملکردهای مختلفی است که میتوانید با استفاده از آنها بهره ببرید. برای استفاده از کلیه قابلیت های تلویزیون خود، شما میبایست طریقه استفاده از منیو ها را بدانید.



۱ دکمه های ▲/▼ MENU را برای نمایش یک منیو فشار دهید.

این تلویزیون دارای پنج منیو است. دکمه های ▲/▼ MENU را فشار دهید تا منیوی مورد نظرتان نمایش داده شود.

دکمه ▲ MENU را بطور مستمر فشار دهید تا منیوی قبلی نمایش داده شود. بعنوان مثال، نمایش صفحه تصویر از منیو 3 به منیو 2 تغییر میکند.

دکمه ▼ MENU را بطور مستمر فشار دهید تا منیوی قبلی نمایش داده شود. بعنوان مثال، نمایش صفحه تصویر از منیو 3 به منیو 4 تغییر میکند.

۲ دکمه های ▲/▼ MENU را برای انتخاب یک عملکرد فشار دهید.

۳ دکمه های </> MENU را برای تغییر تنظیم عملکرد فشار دهید.

در بعضی از عملکردهای خاص، یک روش کار دیگری در قدم ۳ ممکن است مورد نیاز باشد. برای شرح بیشتر، به توضیحات عملکردها در صفحه بعدی مراجعه کنید.

۴ بعد از کامل شدن تنظیمات دکمه DISPLAY را برای خارج شده از منیو فشار دهید.

منیو ناپدید می شود.

2 منیو ۲ روشن خاموش کردن خودکار روشن قفل کودکان روشن صفحه تصویر آبی رنگ مؤلفه ای تنظیم ویدئو ۲ انتخاب با ▲ بکارگیری با → DISPLAY	1 منیو ۱ تلویزیون ورودی روشن کاهش پارازیت تمویر روشن تصویر فشرده (۱۶:۹) اصلاح کجی تصویر انتخاب با ▲ بکارگیری با → DISPLAY
4 منیو ۴ ته رنگ#..... رنگ#..... روشنایی#..... تمايز#..... تیزی#..... انتخاب با ▲ بکارگیری با → DISPLAY	3 منیو ۳ تنظیم خودکار کانال ها تنظیم دستی کانال ه فارسی تنظیم زبان انتخاب با ▲ بکارگیری با → DISPLAY
	5 منیو ۵ م#..... زیر#..... بلانس#..... تنظیم هوشمند صدا روشن انتخاب با ▲ بکارگیری با → DISPLAY

روشهای بکارگیری در قسمت "استفاده از منیوهای تلویزیون" بشرح زیر میباشد:

نشاندهنده شماره صفحه تنظیم منیو

کاهش پارازیت تصویر 1

شما می توانید پارازیت تصویر را کاهش دهید.

1 وضعیت "کاهش پارازیت تصویر" را انتخاب کنید.

2 وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

نشاندهنده دکمه استفاده شده برای انجام کار.

کاهش پارازیت تمویر

شما می توانید پارازیت تصویر را کاهش دهید.

1 دکمه های MENU ▲/▼ را فشار دهید تا منوی "منیو ۱" نمایش داده شود، سپس وضعیت "کاهش پارازیت تمویر" را انتخاب کنید.

2 دکمه های MENU ◀/▶ را فشار دهید تا وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

اصلاح کجی تصویر 1

(فقط در مدل های تعبیه شده)

در بعضی از اوقات نیروی میدان مغناطیسی زمین باعث کجی تصویر می شود. اگر این اتفاق افتاد، شما میتوانید کجی تصویر را اصلاح کنید.

1 وضعیت "اصلاح کجی تصویر" را انتخاب کنید.

2 کجی تصویر را اصلاح کنید.

خاموش کردن خودکار 2

شما میتوانید تلویزیون خود را طوری تنظیم کنید تا پس از گذشت بیشتر از ۱۵ دقیقه در صورتی که هیچ سیگنالی دریافت نشود و یا برنامه تلویزیون تمام شده باشد خاموش شود.

1 وضعیت "خاموش کردن خودکار" را انتخاب کنید.

2 وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد خاموش کردن خودکار، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

قفل کودکان 2

شما میتوانید دکمه های واقع در جلوی تلویزیون را از کار بیاندازید.

1 وضعیت "قفل کودکان" را انتخاب کنید.

2 وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• تلویزیون فقط میتواند با استفاده از دستگاه کنترل از راه دور بکار گرفته شود.

• برای لغو عملکرد قفل کودکان، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

ورودی 1

شما میتوانید از وضعیت تلویزیون به وضعیت ویدئو بروید.

1 وضعیت "ورودی" را انتخاب کنید.

2 وضعیت ویدئو را انتخاب کنید.

کاهش پارازیت تصویر 1

شما میتوانید پارازیت تصویر را کاهش دهید.

1 وضعیت "کاهش پارازیت تمویر" را انتخاب کنید.

2 وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد کاهش پارازیت، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

تصویر فشرده (۱۶:۹) 1

از این عملکرد برای تصاویر با نسبت طول به عرض ۹:۱۶ که در اندازه معمولی (نسبت طول به عرض ۴:۳) فشرده شده اند استفاده کنید. شما میتوانید ابعاد اولیه آنها را بازیابی کنید.

1 وضعیت "تصویر فشرده (۱۶:۹)" را انتخاب کنید.

2 وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد تصویر فشرده (۱۶:۹) وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

صفحه تصویر آبی رنگ 2

شما می‌توانید زمانیکه هیچ سیگنالی وارد تلویزیون نمی‌شود و یا زمانیکه سیگنال‌های ورودی ناپایدار باشند، صدا را خاموش کرده و صفحه تلویزیون را پررنگ آبی در آورید.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "صفحه تصویر آبی رنگ" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد صفحه تصویر آبی رنگ، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

• اگر می‌خواهید یک کانال برنامه تلویزیونی دارای سیگنال ضعیف را تماشا کنید، عملکرد صفحه تصویر آبی رنگ را لغو کنید.

تنظیم صدا 5

شما می‌توانید صدا را همانطور که می‌خواهید تنظیم کنید.

MENU ▲/▼ ۱ یک قلم را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ تنظیم را تغییر دهید.

بم: درجه صدای بافرکانس پایین

زیز: درجه صدای بافرکانس بالا

بلانس: تنظیم موازنه صدای بین بلندگوهای چپ و راست.

تنظیم هوشمند صدا 5

شما می‌توانید از افزایش یا کاهش ناکهانی درجه صدا که در هنگام تعویض کانالها و یا هنگام تنظیم کانال روی وضعیت ویدئو رخ می‌دهد جلوگیری کنید.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "تنظیم هوشمند صدا" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ وضعیت "روشن" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد تنظیم هوشمند صدا، وضعیت "خاموش" را انتخاب کنید.

تنظیم ویدئو 2

وضعیت تنظیم ویدئو ۲ را بدرستی مطابق با سیگنال ویدئویی ورودی از طریق وسیله خارجی وصل شده به فیش VIDEO-2 تنظیم کنید. اگر این تنظیم نادرست باشد، تصاویر ممکن است نمایش داده نشوند.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "تنظیم ویدئو ۲" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ وضعیت تنظیم ویدئو ۲ را مطابق با سیگنال ویدئویی ورودی از طریق فیش VIDEO-2 تنظیم کنید.

• اگر سیگنال ویدئویی معمولی (سیگنال ویدئویی مرکب) وارد می‌شود، وضعیت "ویدئو" را انتخاب کنید.

• اگر سیگنال ویدئویی چند مؤلفه ای (سیگنال Y/CB/CR) وارد می‌شود، وضعیت "مؤلفه ای" را انتخاب کنید.

تنظیم تصویر 4

شما می‌توانید تصویر را همانطور که می‌خواهید تنظیم کنید.

MENU ▲/▼ ۱ یک قلم را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ تنظیم را تغییر دهید.

ته رنگ*: کجی تصویر

رنگ: عمق رنگ

روشنایی: روشنایی تصویر

تمایز: تمایز تصویر

تیزی: تیزی تصویر

* ته رنگ فقط زمانی که مشغول تماشای تصاویر در سیستم رنگ NTSC می‌باشید نمایش داده میشود.

تنظیم خودکار کانال ها 3

شما می توانید کلیه کانال های تلویزیونی قابل دریافت توسط تلویزیون خود را انتخاب کنید.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "تنظیم خودکار کانال ها" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ عملکرد تنظیم خودکار کانال ها را شروع کنید.

• عبارت ">>> در جستجو" در روی صفحه نمایش داده می شود.

• پس از اینکه تلویزیون تنظیم کلیه کانال های تلویزیونی را کامل کرد، نمایش خامش می شود.

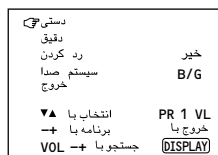
• اگر عملکرد تنظیم خودکار کانال ها بدرستی کار نمی کند، کانال ها را بصورت دستی تنظیم کنید.

تنظیم دستی کانال ها 3

شما می توانید کانال های مورد نظر تلویزیونی را در کانال های مورد نظرتان تنظیم کنید.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "تنظیم دستی کانال ها" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ زیر منیو نمایش داده می شود.



MENU ◀/▶ ۳ شماره کانالی که می خواهید تنظیم کنید را انتخاب کنید.

VOLUME -/+ ۴ عملکرد تنظیم دستی کانال ها را شروع کنید.

• زمانیکه تلویزیون یک کانال تلویزیونی را پیدا کند، تلویزیون آنرا در کانال تنظیم می کند و برنامه تلویزیونی آن کانال ظاهر می شود. اگر این کانال مورد نظرتان برای تنظیم نیست، قدم ۴ را دوباره تکرار کنید.

اگر تصویر واضح نیست :

با فشار دکمه های **MENU ▲/▼** وضعیت "دقیق" را انتخاب کرده، و دکمه **VOLUME -/+** را فشار دهید تا کانال تلویزیون بدقت تنظیم شود.

اگر صدا واضح نیست :

با فشار دکمه های **MENU ▲/▼** وضعیت "سیستم صدا" را انتخاب کرده، و دکمه **VOLUME -/+** را فشار دهید تا سیستم صدای دیگری انتخاب شود.

اگر تلویزیون نمی تواند کانال مورد نظر شما را پیدا کند :

با فشار دکمه های **MENU ▲/▼** وضعیت "سیستم صدا" را انتخاب کرده، و دکمه **VOLUME -/+** را فشار دهید تا سیستم صدای دیگری انتخاب شود. سپس قدم ۴ را دوباره تکرار کنید.

برای رد کردن یک شماره کانال غیر مورد نیاز:

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "رد کردن" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ برای انتخاب کانالی که میخواهید آنرا رد کردن کنید.

VOLUME -/+ ۴ وضعیت "آری" را انتخاب کنید.

• برای لغو عملکرد رد کردن شماره کانال، وضعیت "خیر" را انتخاب کنید.

• کانالهای رد شده نمی توانند توسط دکمه های **CHANNEL -/+** و دکمه **CHANNEL SCAN** انتخاب شوند.

برای خارج شدن از زیر منیو پس از پایان تنظیمات :

دکمه **DISPLAY** را فشار داده و یا عملکرد خارج شدن در زیر منیو را استفاده کنید.

زبان 3

شما می توانید زبان نمایش روی صفحه تلویزیون را بدخواه انتخاب کنید.

MENU ▲/▼ ۱ وضعیت "زبان" را انتخاب کنید.

MENU ◀/▶ ۲ زبان را انتخاب کنید.

• منیوهای نمایش داده شده در روی صفحه تلویزیون در زبان انتخاب شده ظاهر می شوند.

تلویزیون روشن نمی شود

- دکمه اصلی جریان برق روی تلویزیون را فشار دهید.
- سیم برق را به پریز وصل کنید.

صفحه تلویزیون آبی شده است

- آیا عملکرد صفحه تصویر آبی رنگ روشن نشده است؟

دستگاه کنترل از راه دور کار نمی کند

- باتریهای آنرا تعویض کنید.

دکمه های واقع در جلوی تلویزیون کار نمی کنند

- عملکرد قفل کودکان را خاموش کنید.

تلویزیون بلافاصله روشن نمی شود

- دکمه اصلی جریان برق روی تلویزیون را فشار دهید تا برق اصلی خاموش شود. دکمه اصلی جریان برق را دوباره فشار دهید تا تلویزیون روشن شود. اگر تلویزیون بحالت عادی بازگشت، عملکرد عادی است.

تلویزیون بطور ناگهانی خاموش می شود

- آیا عملکرد تایمر خاموش کن مشغول کار نیست ؟
- آیا عملکرد خاموش کردن خودکار روشن نیست؟

صدا ضعیف است

- دکمه SOUND SYSTEM را فشار دهید تا سیستم صدای دیگری انتخاب شود.
- صدا را تنظیم کنید.

تصویر ضعیف

- با فشار دکمه COLOUR SYSTEM یک سیستم دیگر رنگ را انتخاب کنید.
- تصویر را تنظیم کنید.
- آیا وسیله دارای خروجی صوتی چند مؤلفه ای، مانند یک پخش DVD بدرستی وصل شده است ؟
- آیا تنظیم عملکرد تنظیم ویدئو ۲ درست است ؟
- اگر پارازیت (برفک) تمامی تصویر را پوشانده است، موارد زیر را بازبینی کنید.
 - آیا تلویزیون و آنتن بدرستی بهم وصل شده اند ؟
 - آیا کابل آنتن صدمه ندیده است ؟
 - آیا جهت آنتن درست است ؟
 - آیا خود آنتن خراب نیست ؟
- اگر تلویزیون و یا آنتن دچار تداخل امواج از وسایل دیگر هستند، نوارهای پارازیت ممکن است در روی صفحه تلویزیون ظاهر شوند. وسایلی که ممکن است روی امواج تلویزیون تداخل کنند را از تلویزیون دور کنید.
- اگر تلویزیون و یا آنتن دچار تداخل امواج ناشی از سیگنالهای منعکس شده از کوهها و یا ساختمانهای اطراف باشد، تصاویر دوتائی (ارواح) ایجاد می شود. جهت آنتن را تغییر داده و یا از یک آنتن چند جهته قویتر استفاده کنید.
- زمانیکه یک تصویر سفید ساکن (مانند یک لباس سفید) در روی صفحه تلویزیون نمایش داده شود، قسمت سفید ممکن است بصورت رنگی ظاهر شود. این رنگهای غیر طبیعی با ناپدید شدن تصویر از بین می روند.

تصویر کج است

(فقط در مدلهای تعبیه شده)

- تصویر ممکن است بعلت تحت اثر میدان مغناطیسی زمین کج شود. در این حالت، از عملکرد اصلاح کجی تصویر برای اصلاح کجی استفاده کنید.



JVC



Français

Русский

AV-21DX3
AV-21LX2
AV-21WX3
AV-25KX3
AV-25LX3
AV-29LX2
AV-29WX3

عربي

تلفزيون ملون

دليل التشغيل

نشكركم لشراء تلفزيون JVC هذا.
لضمان فهمك بالكامل، يرجى قراءة هذا الكتيب بشكل تام وذلك
قبل التشغيل.

فارسی

تلویزیون رنگی

دفترچه راهنما

از شما به خاطر خرید این تلویزیون رنگی JVC متشکریم.
برای اطمینان از کار درست با دستگاه، لطفاً این دفترچه راهنما
را قبل از بکارگیری کاملاً بخوانید.

